

**CERTIFICATE OF TRANSLATION**

I, Werner Sämmler Hindrichs, certify that I am competent to translate this document, and that the translation is true and accurate, to the best of my abilities. Archival seals, stamps, and certifications have not been translated here.

English Title: Service Identification Document No. 3555 of IWAN MELNITSCHUK. No  
date.

German Title: Dienstausweis Nr. 3555 betr. IWAN MELNITSCHUK. Ohne Datum.

I certify, under penalty of perjury, pursuant to 28 U.S.C. §1746, that the attached translation is true and correct.

Executed this 22nd day  
of May, 2001.



Werner Sämmler Hindrichs

Certified Translator for the German Language

**ANTIQUARIAT LITERARY SERVICES, Inc.**

**Member of the American Translators Association and the  
National Association of Judicial Interpreters and Translators**

1429-1838

**Space for Remarks of the Duty Station:**

IF THE PERSON BEARING THIS IDENTIFICATION CARD IS FOUND OUTSIDE THE LISTED GARRISON, HE IS TO BE TAKEN INTO CUSTODY AND REPORTED TO THE DUTY STATION.

**The SS and Police Leader**

in Lublin District [Distrikt]  
Trawniki Training Camp

**Service Identification Document No. 3555**

IWAN MELNITSCHUK

(Name of bearer)

is employed as a guard in the guard forces of the SS and Police Leader in Lublin District [Distrikt], Trawniki Training Camp.

Official Seal

[stamp]

As authorized,

[signature] STREIBEL

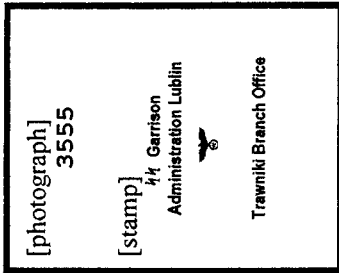
SS Hauptsturmführer [Captain]

<sup>1/4</sup> Garrison Administration Lublin



Trawniki Branch Office

[2]



Height: 175 cm  
 Facial shape: oval  
 Color of hair: dark blond  
 Color of eyes: blue  
 Distinguishing features: none

Last Name: M E L N I T S C H U K  
 First name and father's name: IWAN , MIKHAIL

Born on: 16 September 1921

Born in: village of Hontscharow /Kolomea [Kolomyva]

Nationality: Ukrainian

Deployed on: 18 June 1943 to Garrison Headquarters  
of the Waffen SS, Lublin

Deployed on:        to       

Deployed on:        to       

Deployed on:        to       

Deployed on:        to       

**Equipment items received:**

Cap: <i>Black</i>	1	Belt:	
Coat: <i>—</i>	1	Bayonet sheath:	
Blouse: <i>—</i>	1	Gloves:	
Trousers: <i>—</i>	1	Undershirt:	1
Boots: <i>—</i>	1	Underpants:	1
Laced shoes:		Wool vest:	
Socks:	1	Fatigue uniform	1
Foot cloths:	1	Web belt	1
Eating utensils:		Towel	1
Bread-bag:		Handkerchief	2
Drinking cup:		Rucksack	1
Canteen:			
Wool blankets:			
Rifle No.:			
Bayonet No.:			

Issued: \_\_\_\_\_ Properly received: \_\_\_\_\_

[signature] BURGER  
SS Sturmman [Private First Class]

für Anmerkungen der Dienststelle:  
WIRD DER INHABER DIESES AUSWEISES  
WÄHREND DES ANGEGEBENEN STAND-  
ORTES ANGETROFFEN IST ER FEST ZU NEH-  
MEN UND DER DIENSTSTELLE ZU MELDEN.

.. bla

Der SS- und Polizeiführer  
im Distrikt Lublin  
Ausbildungslager Trawniki

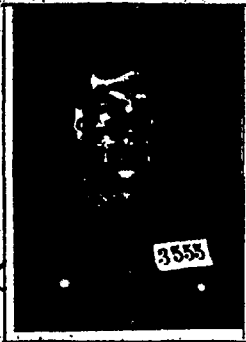
Dienstausweis Nr. 255

Der Melnitschuk, Ivan  
(Name des Inhabers)

ist in den Wachmannschaften des SS- und Polizeiführers  
im Distrikt Lublin, Ausbildungslager Trawniki als Wachmann  
tätig.



*[Handwritten signature]*  
SS Hauptsturmführer



Größe: 175 cm  
 Gesichtsform: oval  
 Haarfarbe: d.blond  
 Augenfarbe: blau  
 Besondere Merkmale:  
keine

Familienname: Melnitschuk  
 Vor- und Vatersname: Iwan, Michail  
 geboren am: 16.9.1921  
 geboren in: D.Hontschrow/Kolomea  
 Nationalität: Ukrainer  
 Abkommandiert am 18.6.43 zu Stadtkommandantur  
Lein der Warten  
 Abkommandiert am \_\_\_\_\_ zu \_\_\_\_\_  
 Abkommandiert am \_\_\_\_\_ zu \_\_\_\_\_  
 Abkommandiert am \_\_\_\_\_ zu \_\_\_\_\_  
 Abkommandiert am \_\_\_\_\_ zu \_\_\_\_\_

Empfangen Ausrüstungsgegenstände

Empfangen	Ausrüstungsgegenstände	
Mütze: <u>Schwarz</u>	1	Koppel: . . .
Mantel: <u>"</u>	1	Seitengewehr- tasche . . .
Bluse: <u>"</u>	1	Handschuhe: .
Hose: <u>"</u>	1	Unterhemd: <u>1</u>
Stiefel <u>"</u>	1	Unterhosen: <u>1</u>
Schnürschuhe: . . .		Wollweste: .
Socken: . . .	1	<u>Brilliant</u> <u>1</u>
Fusslappen: . . .	1	<u>Leinwand</u> <u>1</u>
Essgeschirr: . . .		<u>Handtücher</u> <u>1</u>
Brotbeutel: . . .		<u>Taschentücher</u> <u>2</u>
Trinkbecher: . . .		<u>Rucksack</u> <u>1</u>
Feldflasche: . . .		
Woldecken: <u>1</u>		

Gewehr Nr.: \_\_\_\_\_  
 Seitengewehr Nr.: \_\_\_\_\_  
 Ausgegeben: Burger Richtig empfangen  
44 - 1111

СЛУЖБА  
 ПОСЛА  
 ПОСЛА

СЛУЖБА  
 ПОСЛА  
 ПОСЛА  
 Служ:  
 ax "1"

1.  
 Упр.  
 делен  
 никах